

## EDICIONES

### PARTITURAS

**MARTINET.** — «ORPHÉE». *poema sinfónico en tres partes.* (Ed. Heugel et Cie. Paris).

En formato un poco más grande que la partitura corriente de bolsillo, acaba de editarse el Poema Sinfónico «Orphée» del joven compositor francés Jean Louis Martinet, obra estrenada en el Festival de Palermo de la S. I. M. C., bajo la dirección de Roger Desormières. Heugel et Cie. ha hecho una clara impresión de esta valiosa partitura, agregando a su catálogo de composiciones contemporáneas, una que por la atracción y madurez de estilo de su autor está llamada a ocupar un lugar de gran importancia en el repertorio de conciertos.

Esta nueva tentativa de inspirarse en la antigua leyenda de Orfeo, encontró en el talento de Martinet a un traductor de gran imaginación, sólida técnica orquestal y probado buen gusto. Martinet no se deja llevar ni por la tentación de tanto experimentalismo como el que existe entre los compositores franceses contemporáneos, como tampoco permite que el academismo de otros tantos ponga freno a su espontánea emoción artística. Su Orfeo aparece así, libre de todo intelectualismo o de cualquier prejuicio provocado por un deseo no controlado de exhibir la sólida técnica musical adquirida durante sus años de aprendizaje, lo que resultaría más que explicable en un compositor de su edad. Por el contrario, esta partitura revela no sólo una madurez de compositor ya experimentado, sino que una falta de prejuicios que sólo se encuentra en un artista que ya ha recorrido caminos y ha tenido tiempo para deshechar lo

inútil que ha ido descubriendo en ellos.

Emplea en el Orfeo, una orquesta de grandes proporciones, lo que tal vez actúe como impedimento para una interpretación muy seguida de la obra. Exige su partitura, entre otros instrumentos, la participación de tres flautas, más el piccolo, tres oboes y corno inglés, cuatro clarinetes, tres fagotes y contrafagot, ocho cornos, cuatro trompetas, tres trombones y dos tubas, una inmensa variedad de percusiones, dos arpas y piano, más el quinteto de cuerdas.

La duración aproximada de esta obra, dividida en tres escenas, es de 35 minutos. Cada una de sus tres partes se titulan como sigue: Orfeo frente a Eurídice, El descenso a los Infiernos y La Muerte de Orfeo.

En resumen, es una obra de gran efecto y verdadero interés musical.

J. O. S.

**RUDOLPH HOLZMANN.** — «REMEMBRANZAS», *para piano.* (Editorial Tritono, Perú).

En edición de modesta apariencia; pero clara impresión, se han publicado tres piezas para piano de Rodolfo Holzmann, bajo el título de Remembranzas. No desdican estas obras sencillas, el concepto que acerca de su autor nos habíamos formado estudiando algunos de sus manuscritos anteriores y en especial el de su atrayente Obertura Festiva escrita en 1948. Es éste un compositor que posee un sólido equipo técnico, del que hace uso sin renunciar a la espontánea fluidez con que afloran sus ideas musicales. Constituye esto una valiosa conquista en un compositor y la demostración de que la técnica le brinda las herramientas

necesarias para expresar libremente sus ideas, sin que éstas tengan que doblegarse ante conceptos teóricos establecidos «a priori».

Holzmann demuestra preferencia por lo simple; rehuye en sus obras sinfónicas a todo relleno, y sus composiciones de cámara, como *Remembranzas* son concisas, directas y sin rebuscamiento alguno. Es por esto que su lenguaje perfectamente contemporáneo y que ningún tributo debe pagar a la academia, resulta claro a todo auditor abierto y preparado a recibir el mensaje musical de nuestro siglo. Sus «*Remembranzas*» contienen esto y mucho más, puesto que aquí pesa el hecho de existir un inteligente aprovechamiento de las características propias al instrumento para el cual fueron escritas, el piano. Sin pertenecer al tipo de música esencialmente virtuosística, se han contemplado los aspectos técnicos del piano en lo que puedan contribuir al realce del discurso musical de cada una de las tres piezas que componen este pequeño ciclo. Las dos extremas son lentas, de tono elegíaco y de un sano lirismo; en la central hay mayor despliegue de brillo y se acerca un poco más que las anteriores al tipo de escritura instrumental romántica. Común a la totalidad de ellas, es un proceso armónico muy nítido, donde un bien entendido tonalismo es combinado con muy buen gusto con superposiciones verticales de atrayente factura y novedad. La vena contrapuntística

muy típica a las obras de Holzmann ha sido un tanto abandonada en estas *Remembranzas* para piano, supliéndose ella por un esqueleto armónico y formal, que da consistencia y unidad a la obra.

En cuanto a sus exigencias técnicas, la obra reviste una mediana dificultad para el intérprete penetrado de los problemas de la música actual y requieren de una formación instrumental de cierto grado.

Esta nueva obra de Holzmann sintetiza en todos sus aspectos la importancia que su autor tiene dentro del panorama de la música contemporánea de América y la excelente adquisición que Perú ha hecho con su presencia como profesor del Conservatorio Nacional de Lima.

J. O. S.

J. S. BACH CONCIERTOS BRANDENBURGUESES N.ºs 1 Y 2.  
SCHUBERT, SINFONÍA N.º 8 EN SI MENOR «INCONCLUSA». (*The Penguin Scores, Editor, Gordon Jacob*).

Acompañados de un conciso estudio biográfico y analítico de cada autor y obra, se han editado en formato pequeño las composiciones mencionadas. Constituye éste un esfuerzo efectivo en pro de la difusión y estudio de las grandes creaciones de épocas pasadas.

J. O. S.

## LIBROS

SCHOENBERG.—«STYLE AND IDEA».  
(*Philosophical Library, Nueva York*).

Con frecuencia los editores del mundo entero han anunciado la publicación de libros escritos por prominentes compositores de la actualidad. Entre

éstos los de Dukas, Milhaud, Honegger, Copland, Hindemith, Stravinsky han continuado la tradición que desde comienzos de siglo iniciará Claude Debussy con su «*Monsieur Croche Antidiletante*». En éstos, o se han enfocado problemas de teoría general de la mú-